SONY E-398-100-11(1)

Ống kính rời
Objectif interchangeable

Hướng dẫn sử dụng
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

G MASTER

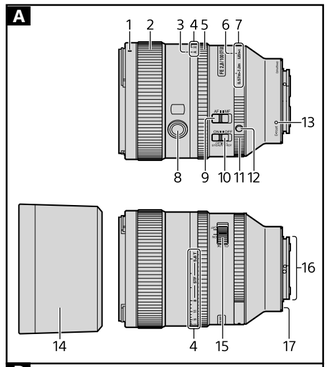
FE 100mm
F2.8 STF GM OSS α
E-mount

SEL100F28GM

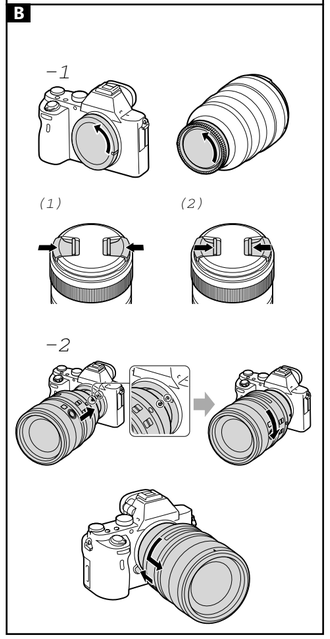
4584765010

http://www.sony.net/
©2016 Tập đoàn Sony
In tại Việt Nam

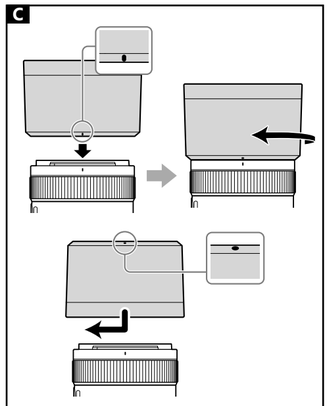
A



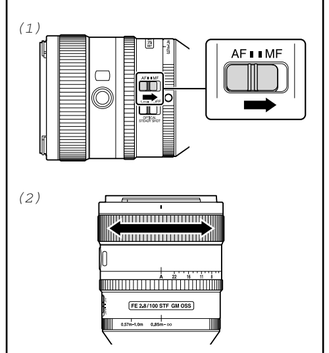
B



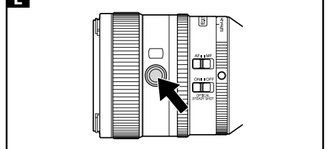
C



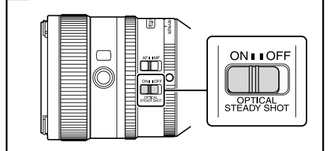
D



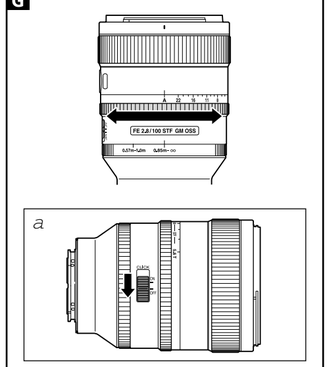
E



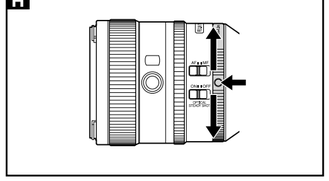
F



G



H



Tiếng Việt

Hướng dẫn sử dụng này giải thích cách sử dụng ống kính. Các biện pháp phòng ngừa phổ biến cho mọi ống kính, chẳng hạn như những lưu ý khi sử dụng, có trong phần "Thận trọng trước khi sử dụng". Hãy đọc cả hai tài liệu trước khi sử dụng ống kính.

Ống kính này được thiết kế cho máy ảnh E-mount của hệ thống máy ảnh Sony α. Bạn không thể sử dụng ống kính này trên máy ảnh A-mount.

FE 24-105mm F4 G OSS tương thích với phạm vi của cảm biến hình ảnh định dạng 35mm.
Máy ảnh được trang bị cảm biến hình ảnh định dạng 35mm có thể thiết lập để chụp ở kích thước APS-C.

Để biết chi tiết về cách thiết lập máy ảnh, hãy tham khảo hướng dẫn sử dụng máy ảnh.
Để biết thêm thông tin về khả năng tương thích, hãy truy cập vào trang web Sony khu vực hoặc tham khảo ý kiến đại lý của Sony hoặc cơ sở bảo dưỡng ủy quyền của Sony tại địa phương.

Lưu ý khi sử dụng

- Không để ống kính tiếp xúc với ánh nắng mặt trời hoặc nguồn sáng mạnh. Sự cố bên trong thân máy và ống kính, cũng như hiện tượng khói hoặc cháy có thể xảy ra do ảnh hưởng của việc lấy nét ánh sáng. Nếu trong hoàn cảnh bắt buộc phải để ống kính dưới ánh sáng mặt trời, hãy nhớ gắn nắp ống kính.
- Khi chụp hướng về phía mặt trời, không để nắng chiếu vào góc ngắm. Nếu không, các tia năng lượng mặt trời có thể tập trung tại một tiêu điểm bên trong máy ảnh, gây bốc khói hoặc cháy. Để nắng chiếu hơi lệch góc ngắm cũng có thể gây ra bốc khói hoặc cháy.
- Khi mang máy ảnh có lắp ống kính, luôn giữ chắc cả máy ảnh và ống kính.
- Ống kính này không chống nước, mặc dù có thiết kế với khả năng chống bụi và chống nước bắn. Nếu sử dụng dưới trời mưa, v.v., hãy tránh để ống kính tiếp xúc với nước.

Thận trọng khi sử dụng đèn flash

- Bạn không thể sử dụng đèn flash tích hợp trong máy ảnh với ống kính này. Hãy sử dụng đèn flash ngoài (bán riêng).

A Nhận biết các bộ phận

1 Chỉ báo trên loa che nắng
2 Vòng lấy nét
3 Chỉ báo khẩu độ
4 Thước khẩu độ
5 Vòng khẩu độ
6 Chỉ báo chuyển đổi macro
7 Thước chuyển đổi macro
8 Nút giữ lấy nét
9 Công tắc chế độ lấy nét
10 Công tắc bù rung
11 Vòng chuyển đổi macro
12 Nút mở khóa chuyển đổi macro
13 Chỉ báo lắp
14 Loa che nắng
15 Nút tắt/bật tiếng chỉnh khẩu độ
16 Mặt tiếp xúc của ống kính*
17 Vòng cao su trên ngàm ống kính

* Không chạm vào mặt tiếp xúc của ống kính.

B Lắp và tháo ống kính

Lắp ống kính
(Xem hình minh họa B – 1)

1 Tháo nắp trước và nắp sau của ống kính và nắp của thân máy ảnh.
- Bạn có thể lắp/tháo nắp trước ống kính theo hai cách, (1) và (2). Khi bạn lắp/tháo nắp ống kính có gắn loa che nắng, hãy sử dụng phương pháp (2).

2 Căn cho chỉ báo màu trắng trên thân ống kính khớp với chỉ báo màu trắng trên máy ảnh (chỉ báo lắp), sau đó lắp ống kính vào ngàm máy ảnh và xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi ống kính khóa vào.
- Không nhấn nút nhả ống kính trên máy ảnh khi lắp ống kính.
- Không lắp ống kính nghiêng góc.

Tháo ống kính
(Xem hình minh họa B – 2)

Vừa giữ nút nhả ống kính trên máy ảnh vừa xoay ống kính ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi ống kính dừng lại, sau đó tháo ống kính.

C Lắp loa che nắng

Bạn nên sử dụng loa che nắng để
giảm lóa và đảm bảo chất lượng hình ảnh tối đa.
Căn cho đường màu đỏ trên loa che nắng khớp với đường màu đỏ trên ống kính (chỉ báo trên loa che nắng), sau đó lắp loa che nắng vào ngàm ống kính và xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi khớp vào vị trí và dấu chấm màu đỏ trên loa che nắng thẳng hàng với đường màu đỏ trên ống kính (chỉ báo trên
loa che nắng).
- Khi sử dụng đèn flash ngoài (được bán riêng), hãy tháo loa che nắng để tránh chặn đèn flash.
- Khi cất giữ, lắp loa che nắng vào ống kính theo hướng ngược lại.

C Lấy nét

Có ba cách lấy nét.

• Lấy nét tự động
Máy ảnh sẽ tự động lấy nét.

• DMF (Lấy nét thủ công trực tiếp)
Sau khi máy ảnh lấy nét ở chế độ lấy nét tự động, bạn có thể
thực hiện điều chỉnh thủ công.

• Lấy nét thủ công
Bạn sẽ lấy nét thủ công.

Để biết chi tiết về các cài đặt chế độ, hãy tham khảo hướng dẫn sử dụng đi kèm với máy ảnh.
Trên một số mẫu máy ảnh, AF không hoạt động trong khi quay phim.
Để biết thêm thông tin về khả năng tương thích, hãy truy cập vào trang web Sony khu vực hoặc tham khảo ý kiến đại lý của Sony hoặc cơ sở bảo dưỡng ủy quyền của Sony tại địa phương.

Chuyển đổi AF (lấy nét tự động)/ MF (lấy nét thủ công)

Bạn có thể chuyển đổi chế độ lấy nét giữa AF và MF trên ống kính.
Để chụp ảnh AF, cả máy ảnh và ống kính phải được đặt thành AF. Để chụp ảnh MF, một trong hai hoặc cả máy ảnh và ống kính phải được đặt thành MF.

Để đặt chế độ lấy nét trên ống kính Trượt công tắc chế độ lấy nét sang chế độ thích hợp, AF hoặc MF (1).

- Tham khảo hướng dẫn sử dụng máy ảnh để đặt chế độ lấy nét của máy ảnh.
- Trong chế độ MF, xoay vòng lấy nét để điều chỉnh lấy nét (2) trong khi nhìn qua kính ngắm, v.v.

Sử dụng máy ảnh có nút điều khiển AF/MF

- Bằng cách nhấn nút điều khiển AF/MF trong khi chụp AF, bạn có thể tạm thời chuyển sang MF.
- Nhấn nút điều khiển AF/MF trong khi chụp MF cho phép bạn tạm thời chuyển sang AF nếu ống kính được đặt thành AF và máy ảnh được đặt thành MF.

E Sử dụng nút giữ lấy nét

- Nút giữ lấy nét của ống kính này không tương thích với một số mẫu máy ảnh. Để biết thêm thông tin về khả năng tương thích, hãy truy cập vào trang web Sony khu vực hoặc tham khảo ý kiến đại lý của Sony hoặc cơ sở bảo dưỡng ủy quyền của Sony tại địa phương.

Nhấn nút giữ lấy nét trong chế độ AF để hủy AF.
Vị trí lấy nét được cố định và bạn có thể nhả nút chụp tại vị trí lấy nét cố định. Nhả nút giữ lấy nét
trong khi nhấn nút chụp nửa chừng để
bắt đầu lại AF.

F Sử dụng chức năng bù rung

Công tắc bù rung

- ON: Bù rung cho máy ảnh.
- OFF: Không bù rung máy ảnh. Nên gạt công tắc bù rung sang OFF khi chụp bằng giá ba chân

G Điều chỉnh độ phơi sáng

Khi bạn căn chỉnh "A" trên thước khẩu độ theo chỉ số khẩu độ, máy ảnh sẽ được đặt ở chế độ khẩu độ tự động và độ phơi sáng sẽ do máy ảnh thiết lập. Và bạn có thể điều chỉnh lượng ánh sáng giữa số T 5.6
• và T22* bằng cách xoay vòng khẩu độ.
• Số T: Số T là giá trị thực tế cho biết mức độ ánh sáng trong ống kính, cho phép tốc độ truyền của ống kính. Mặc dù khẩu độ mở rộng của ống kính này là f/2.8, hệ thống khử nhiễu đặc biệt cung cấp lượng ánh sáng T/5.6, cùng mức với f/5.6 trên ống kính thông thường. Giá trị khẩu độ trên ống kính, giá trị hiện trên máy ảnh và giá trị dùng khi xác định mức phơi sáng đều được biểu thị bằng số T. Sử dụng số T làm giá trị khẩu độ bình thường.

Điều chỉnh thủ công lượng ánh sáng

Xoay vòng khẩu độ đến số T mong muốn
khi máy ảnh đặt ở chế độ M hoặc A

.
- Ống kính này được chia khoảng rộng hơn trên thước khẩu độ từ T/5.6 đến T/8 để tinh chỉnh hiệu quả hơn.
- Trong khi thước khẩu độ của ống kính cho biết các giá trị T/5.6, T/6.3, T/7.1 và T/8, bạn có thể đặt khẩu độ ở bất kỳ giá trị nào giữa các dấu đó.
- Trong khi giá trị khẩu độ dùng để chụp thực tế là giá trị được thiết lập trên vòng khẩu độ, giá trị hiện trên máy ảnh cũng như ghi giá trị phơi sáng được xác định theo cài đặt Bước phơi sáng trên máy ảnh.

Lưu ý
Gạt nút tắt/bật tiếng chỉnh khẩu độ sang OFF khi quay phim.
(Xem hình minh họa G -a)
Khi nút tắt/bật tiếng chỉnh khẩu độ được gạt sang OFF, âm thanh của vòng khẩu độ sẽ giảm. (Để quay phim) nếu bạn thay đổi giá trị khẩu độ khi Nút tắt/bật tiếng chỉnh khẩu độ gạt về ON, âm thanh của vòng khẩu độ sẽ bị ghi lại.

Chuyển đổi AF (lấy nét tự động)/ MF (lấy nét thủ công)

Bạn có thể chuyển đổi chế độ lấy nét giữa AF và MF trên ống kính.
Để chụp ảnh AF, cả máy ảnh và ống kính phải được đặt thành AF. Để chụp ảnh MF, một trong hai hoặc cả máy ảnh và ống kính phải được đặt thành MF.

Để đặt chế độ lấy nét trên ống kính Trượt công tắc chế độ lấy nét sang chế độ thích hợp, AF hoặc MF (1).

- Tham khảo hướng dẫn sử dụng máy ảnh để đặt chế độ lấy nét của máy ảnh.
- Trong chế độ MF, xoay vòng lấy nét để điều chỉnh lấy nét (2) trong khi nhìn qua kính ngắm, v.v.

Sử dụng máy ảnh có nút điều khiển AF/MF

- Bằng cách nhấn nút điều khiển AF/MF trong khi chụp AF, bạn có thể tạm thời chuyển sang MF.
- Nhấn nút điều khiển AF/MF trong khi chụp MF cho phép bạn tạm thời chuyển sang AF nếu ống kính được đặt thành AF và máy ảnh được đặt thành MF.

E Sử dụng nút giữ lấy nét

- Nút giữ lấy nét của ống kính này không tương thích với một số mẫu máy ảnh.

Để biết thêm thông tin về khả năng tương thích, hãy truy cập vào trang web Sony khu vực hoặc tham khảo ý kiến đại lý của Sony hoặc cơ sở bảo dưỡng ủy quyền của Sony tại địa phương.
Nhấn nút giữ lấy nét trong chế độ AF để hủy AF. Vị trí lấy nét được cố định và bạn có thể nhả nút chụp tại vị trí lấy nét cố định. Nhả nút giữ lấy nét trong khi nhấn nút chụp nửa chừng để bắt đầu lại AF.

F Sử dụng chức năng bù rung

Công tắc bù rung

- ON: Bù rung cho máy ảnh.
- OFF: Không bù rung máy ảnh. Bạn nên gạt công tắc bù rung sang OFF khi chụp bằng giá ba chân
- .

G Điều chỉnh độ phơi sáng

Khi bạn căn chỉnh "A" trên thước khẩu độ theo chỉ số khẩu độ, máy ảnh sẽ được đặt ở chế độ khẩu độ tự động và độ phơi sáng sẽ do máy ảnh thiết lập. Và bạn có thể điều chỉnh lượng ánh sáng giữa số T 5.6 và T22* bằng cách xoay vòng khẩu độ.
- Số T: Số T là giá trị thực tế cho biết mức độ ánh sáng trong ống kính, cho phép tốc độ truyền của ống kính. Mặc dù khẩu độ mở rộng của ống kính này là f/2.8, hệ thống khử nhiễu đặc biệt cung cấp lượng ánh sáng T/5.6, cùng mức với f/5.6 trên ống kính thông thường. Giá trị khẩu độ trên ống kính, giá trị hiện trên máy ảnh và giá trị dùng khi xác định mức phơi sáng đều được biểu thị bằng số T. Sử dụng số T làm giá trị khẩu độ bình thường.

Điều chỉnh thủ công lượng ánh sáng

Xoay vòng khẩu độ đến số T mong muốn
khi máy ảnh đặt ở chế độ M hoặc A

.
- Ống kính này được chia khoảng rộng hơn trên thước khẩu độ từ T/5.6 đến T/8 để tinh chỉnh hiệu quả hơn.
- Trong khi thước khẩu độ của ống kính cho biết các giá trị T/5.6, T/6.3, T/7.1 và T/8, bạn có thể đặt khẩu độ ở bất kỳ giá trị nào giữa các dấu đó.
- Trong khi giá trị khẩu độ dùng để chụp thực tế là giá trị được thiết lập trên vòng khẩu độ, giá trị hiện trên máy ảnh cũng như ghi giá trị phơi sáng được xác định theo cài đặt Bước phơi sáng trên máy ảnh.

Lưu ý
Gạt nút tắt/bật tiếng chỉnh khẩu độ sang OFF khi quay phim. (Xem hình minh họa G -a)
Khi nút tắt/bật tiếng chỉnh khẩu độ được gạt sang OFF, âm thanh của vòng khẩu độ sẽ giảm. (Để quay phim)
Nếu bạn thay đổi giá trị khẩu độ khi Nút tắt/bật tiếng chỉnh khẩu độ gạt về ON, âm thanh của vòng khẩu độ sẽ bị ghi lại.

H Chuyển khoảng cách chụp

Bạn có thể chụp đối tượng ở gần tới 0,57 m (độ phóng đại tối đa 0.25x) bằng cách xoay vòng chuyển đổi macro đến "0.57m-1.0m."

Nhấn và giữ nút mở khóa chuyển macro, sau đó xoay vòng chuyển macro đến khoảng cách chụp mong muốn.
- 0,85m-∞ (chụp tiêu chuẩn) :
  Thích hợp cho khoảng cách chụp giữa vô cực và 0,85 m.
- 0,57m-1,0m (chụp macro) :
  Thích hợp cho khoảng cách chụp giữa 1,0 m và 0,57 m.

Thông số kỹ thuật

Tên sản phẩm (Tên model)	FE 100mm F2.8 STF GM OSS (SEL100F28GM)
Tiêu cự (mm)	100
Tiêu cự tương đương của định dạng 35mm*1 (mm)	150
Số nhóm-phần tử thấu kính	10-13 *2
Góc ngắm 1*3	24°
Góc ngắm 2*3	16°
Khoảng cách lấy nét tối thiểu*4 (m (feet))	
Khi vòng chuyển đổi macro đặt thành "0,85m-∞"	0,85 (2,79)
Khi vòng chuyển đổi macro đặt thành "0,57m-1,0m"	0,57 (1,87)
Độ phóng đại tối đa (X)	
Khi vòng chuyển đổi macro đặt thành "0,85m-∞"	0,14
Khi vòng chuyển đổi macro đặt thành "0,57m-1,0m"	0,25
Khẩu độ tối thiểu	F20 (T22)
Đường kính kính lọc (mm)	72
Kích thước(đường kính tối đa × chiều cao) (xấp xỉ, mm (in.))	85,2 × 118,1 (3 3/8 × 4 3/4)
Khối lượng (xấp xỉ, g (oz))	700 (24,7)
Chức năng bù rung	Có

*1 Đây là tiêu cự tương đương ở định dạng 35mm khi gắn trên máy ảnh số ống kính rời được trang bị cảm biến hình ảnh kích thước APS-C.
*2 Không bao gồm phần tử khử nhiễu.
*3 Góc ngắm 1 là giá trị cho máy ảnh 35mm và góc ngắm 2 là giá trị cho máy ảnh số ống kính rời được trang bị cảm biến hình ảnh kích thước APS-C.
*4 Khoảng cách lấy nét tối thiểu là khoảng cách từ cảm biến hình ảnh đến đối tượng.
• Tùy thuộc vào cơ chế của ống kính, tiêu cự có thể thay đổi theo bất kỳ thay đổi nào về khoảng cách chụp. Tiêu cự đưa ra ở trên được giả sử khi ống kính lấy nét ở vô cực.

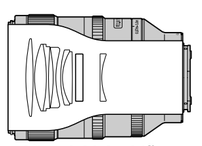
Các bộ phận đi kèm
(Số trong dấu ngoặc đơn thể hiện số chi tiết.)
Ống kính (1), Nắp trước ống kính (1), Nắp sau ống kính (1), Loa che nắng (1), Hộp đựng ống kính (1), Bộ tài liệu in

Thiết kế và thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không có thông báo trước.

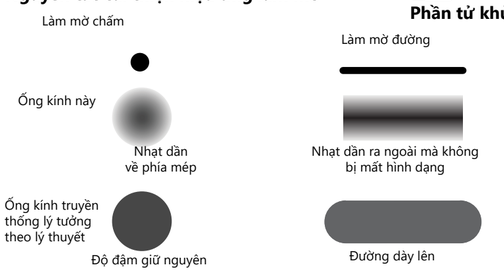
α và G là các nhãn hiệu của Tập đoàn Sony.

Giới thiệu về khử nhiễu

Có một "phần tử khử nhiễu" đặc biệt nằm gần khẩu độ của hệ thống quang học trong ống kính. Phần tử quang học đặc biệt này là một loại kính lọc ND dày dần lên (tối hơn) về phía mép, do đó làm giảm lượng ánh sáng đi qua xung quanh mép ngoài. Khẩu độ của ống kính này được biểu thị và kiểm soát bởi số T, bù lại mức giảm do chịu ảnh hưởng của phần tử khử nhiễu đặc biệt. Số T có thể được sử dụng làm Số F trên ống kính bình thường khi xác định độ phơi sáng.



Nguyên tắc cải thiện hiệu ứng làm mờ



Hình ảnh bị làm mờ sẽ hiện lên ở dạng các cụm chấm mờ. Một ống kính bù quang sai tốt sẽ tái tạo hình dạng hình ảnh một cách chính xác, nhưng không thể tạo ra hiệu ứng nhòe mịn ở vùng lệch nét. Tùy vào cách bù, có thể có những vết mờ khó chịu, ví dụ như làm cho một đường thẳng trông thành hai. Ống kính này có một phần tử khử nhiễu đặc biệt cho hình ảnh mờ dần về phía mép mà không làm mất hình dạng cơ bản. Nói cách khác, ống kính này cho khả năng làm mờ tự nhiên và mềm mại mà không làm biến đổi hình dạng ban đầu theo cách thiếu tự nhiên. Phần tử khử nhiễu thể hiện tác động khi khẩu độ được đặt trong khoảng giữa T/5.6 và T/8.